

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA/BALANCE SHEETS

Lampiran A1

31 Desember 2006

Dengan angka perbandingan untuk tahun 2005

(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

December 31, 2006

With Comparative Figures for 2005

(Expressed in Millions of Rupiah, Unless Otherwise Stated)

	Catatan/ Notes	2006	2005	
AKTIVA				ASSETS
KAS	2a,3	134.694	85.449	CASH
GIRO PADA BANK INDONESIA	2a,4	2.055.159	1.801.261	CURRENT ACCOUNTS WITH BANK INDONESIA
GIRO PADA BANK LAIN	2a,2c,2d,5,30	13.802	20.865	CURRENT ACCOUNTS WITH OTHER BANKS
Penyisihan kerugian		(173)	(229)	Allowance for possible losses
		13.629	20.636	
PENEMPATAN PADA BANK LAIN	2c,2e,6,13,30	293.906	102.283	PLACEMENTS WITH OTHER BANKS
Penyisihan kerugian		(3.477)	(1.023)	Allowance for possible losses
		290.429	101.260	
EFEK-EFEK - setelah disesuaikan dengan bunga dan diskonto/ Premium yang belum diamortisasi sebesar Rp12.473 per 31 Desember 2006 dan Rp14.468 per 31 Desember 2005	2c,2f,7,13,30			SECURITIES - Net of unamortized interest and discount/premium of Rp12,473 as of December 31, 2006 and Rp14,468 as of December 31, 2005
Diperdagangkan		65.432	105.980	Trading
Dimiliki hingga jatuh tempo		1.686.460	1.870.532	Held-to-maturity
Jumlah efek-efek		1.751.892	1.976.512	Total securities
Penyisihan kerugian		(1.842)	(1.701)	Allowance for possible losses
		1.750.050	1.974.811	
OBLIGASI REKAPITALISASI - setelah disesuaikan dengan diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp205 per 31 Desember 2005	2c,2g,8,13			RECAPITALIZATION BONDS - Net of unamortized discount of Rp205 as of December 31, 2005
Diperdagangkan		621.843	80	Trading
Tersedia untuk dijual		9.116.326	1.043.398	Available-for-sale
Dimiliki hingga jatuh tempo		-	8.440.433	Held-to-maturity
		9.738.169	9.483.911	
TAGIHAN SWAP SUKU BUNGA	2c,2h,9, 27,30			INTEREST RATE SWAP RECEIVABLE
Penyisihan kerugian		155.760	26.110	Allowance for possible losses
		(1.869)	(261)	
		153.891	25.849	

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA/BALANCE SHEETS

Lampiran A1

31 Desember 2006

Dengan angka perbandingan untuk tahun 2005

(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

December 31, 2006

With Comparative Figures for 2005

(Expressed in Millions of Rupiah, Unless Otherwise Stated)

	Catatan/ Notes	2006	2005	
KREDIT YANG DIBERIKAN	2b,2c,2i, 10,13,16,17, 18,30,40			LOANS
Pihak ketiga		17.824.769	15.268.385	Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		4.687	4.206	Related parties
Jumlah kredit yang diberikan		17.829.456	15.272.591	Total loans
Penyisihan kerugian		(542.946)	(610.749)	Allowance for possible losses
		17.286.510	14.661.842	
PIUTANG MURABAHAH	2c,2j,11,30			MURABAHAH RECEIVABLES
Pihak ketiga		236.059	88.652	Third parties
Penyisihan kerugian		(3.019)	(887)	Allowance for possible losses
		233.040	87.765	
PEMBIAYAAN MUDHARABAH	2c,2j,11,30			MUDHARABAH FINANCING
Pihak ketiga		13.445	2.500	Third parties
Penyisihan kerugian		(136)	(25)	Allowance for possible losses
		13.309	2.475	
PEMBIAYAAN MUSYARAKAH	2c,2j,11,30			MUSYARAKAH FINANCING
Pihak ketiga		7.390	-	Third parties
Penyisihan kerugian		(77)	-	Allowance for possible losses
		7.313	-	
AKTIVA TETAP	2k,12,31			PREMISES AND EQUIPMENT
Nilai tercatat		874.029	899.857	Carrying value
Akumulasi penyusutan		(566.733)	(552.841)	Accumulated depreciation
		307.296	347.016	
BUNGA YANG MASIH AKAN DITERIMA	13	416.828	381.426	INTEREST RECEIVABLES
AKTIVA LAIN-LAIN	2l,14	175.480	109.448	OTHER ASSETS
JUMLAH AKTIVA		32.575.797	29.083.149	TOTAL ASSETS

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA/BALANCE SHEETS

Lampiran A1

31 Desember 2006

Dengan angka perbandingan untuk tahun 2005

(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

December 31, 2006

With Comparative Figures for 2005

(Expressed in Millions of Rupiah, Unless Otherwise Stated)

	Catatan/ Notes	2006	2005	
KEWAJIBAN DAN EKUITAS				LIABILITIES AND STOCKHOLDER'S
KEWAJIBAN				EQUITY
KEWAJIBAN SEGERA	15	368.291	376.278	LIABILITIES
SIMPANAN DARI NASABAH				CURRENT LIABILITIES
Giro	2b, 2m, 10, 16, 40			DEPOSITS
Pihak ketiga		1.609.646	1.202.678	Demand deposits
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		15.569	29.516	Third parties
		1.625.215	1.232.194	Related parties
Giro Wadiah				Wadiah demand deposits
Pihak ketiga	2m, 16	12.087	9.882	Third parties
		1.637.302	1.242.076	
Tabungan	2b, 2m, 10, 17, 40			Savings deposits
Pihak ketiga		6.004.930	5.488.514	Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		9.470	6.214	Related parties
		6.014.400	5.494.728	
Tabungan Wadiah dan Mudharabah	2m, 17			Wadiah and Mudharabah
Pihak ketiga		43.002	18.567	savings deposits
		6.057.402	5.513.295	Third parties
Deposito Berjangka	2b, 2m, 10 18, 22, 40			Time deposits
Pihak ketiga		13.791.207	12.692.735	Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		11.754	8.550	Related parties
		13.802.961	12.701.285	
Deposito Berjangka Mudharabah	2m, 18			Mudharabah time deposits
Pihak Ketiga		97.000	7.915	Third parties
		13.899.961	12.709.200	
Jumlah Simpanan Dari Nasabah		21.594.665	19.464.571	Total Deposits
SIMPANAN DARI BANK LAIN				DEPOSITS FROM OTHER BANKS
Giro				Demand deposits
Pihak ketiga	2n, 16, 22	662	357	Third parties
Deposito Berjangka				Time deposits
Pihak ketiga	2n, 18, 22	8.500	300	Third parties
Jumlah Simpanan dari Bank Lain		9.162	657	Total Deposits from Other Banks

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA/BALANCE SHEETS

Lampiran A1

31 Desember 2006

Dengan angka perbandingan untuk tahun 2005

(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

December 31, 2006

With Comparative Figures for 2005

(Expressed in Millions of Rupiah, Unless Otherwise Stated)

	Catatan/ Notes	2006	2005	
EFEK YANG DIJUAL DENGAN JANJI DIBELI KEMBALI	2o, 19, 22	650.000	650.000	SECURITIES UNDER REPURCHASE AGREEMENT
SURAT-SURAT BERHARGA				SECURITIES ISSUED - Net of
YANG DITERBITKAN - setelah dikurangi				treasury bonds of Rp99,000 as of
obligasi dalam perbendaharaan sebesar				as of December 31, 2005, and
Rp99.000 per 31 Desember 2006 dan				deferred bonds issuance
Rp154.000 per 31 Desember 2005 dan				cost of Rp9,492 as of
biaya emisi obligasi ditangguhkan				December 31, 2006 and Rp8,456
sebesar Rp9.492 per 31 Desember				as of December 31, 2005
2006 dan Rp8.456 per 31				
Desember 2005	1c, 2p, 2q, 20, 22	3.141.508	2.087.544	
PINJAMAN YANG DITERIMA	21, 22	3.704.445	3.916.670	FUND BORROWINGS
BUNGA YANG MASIH HARUS				ACCRUED INTEREST
DIBAYAR	22	150.322	158.132	DEFERRED TAX LIABILITY -
KEWAJIBAN PAJAK TANGGUHAN -				Net
Bersih	2w, 35	22.851	5.078	
ESTIMASI KERUGIAN KOMITMEN				ESTIMATED LOSSES ON
DAN KONTINJENSI	2c, 23, 36	13.282	70	COMMITMENTS AND
				CONTINGENCIES
KEWAJIBAN LAIN-LAIN	24	911.682	672.888	OTHER LIABILITIES
PINJAMAN SUBORDINASI -				SUBORDINATED LOANS - Net of
setelah dikurangi biaya emisi				unamortized bonds issuance
obligasi subordinasi yang belum				cost of Rp687 as of
diamortisasi sebesar Rp687				December 31, 2006 and Rp982
per 31 Desember 2006 dan Rp982				as of December 31, 2005
per 31 Desember 2005	1c, 2p, 2q, 22, 25	249.313	270.376	
JUMLAH KEWAJIBAN		30.815.521	27.602.264	TOTAL LIABILITIES

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA/BALANCE SHEETS

Lampiran A1

31 Desember 2006

Dengan angka perbandingan untuk tahun 2005

(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

December 31, 2006

With Comparative Figures for 2005

(Expressed in Millions of Rupiah, Unless Otherwise Stated)

	Catatan/ Notes	2006	2005	
EKUITAS				STOCKHOLDER'S EQUITY
Modal saham - nominal Rp1.000.000 per saham (nilai penuh)				Capital stock - Rp1,000,000 (full amount) par value per share
Modal dasar - 5.000.000 saham				Authorized - 5,000,000 shares
Modal ditempatkan dan disetor penuh - 1.250.000 saham	26a	1.250.000	1.250.000	Issued and fully paid - 1,250,000
Tambahan modal disetor	1b, 26a	13.843.540	13.843.540	Additional paid-in capital
Perubahan nilai wajar obligasi rekapitalisasi yang tersedia untuk dijual	2g, 8	(13.320)	(91.318)	Unrealized change in fair value of available-for-sale recapitalization bonds
Saldo laba telah ditentukan penggunaannya		727.089	478.872	Appropriated retained earnings
Defisit		(14.047.033)	(14.000.209)	Deficit
JUMLAH EKUITAS		1.760.276	1.480.885	NET STOCKHOLDER'S EQUITY
JUMLAH KEWAJIBAN DAN EKUITAS		32.575.797	29.083.149	TOTAL LIABILITIES AND STOCKHOLDER'S EQUITY

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA
31 Desember 2008 dan 2007, dan
31 Mei 2007 (Setelah Kuasi-Reorganisasi)
(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A2

	Catatan	31 Desember 2008	31 Desember 2007 (Disajikan Kembali)	31 Mei 2007 (Setelah Kuasi-Reorganisasi)
AKTIVA				
KAS	2a,5	229.843	184.264	95.198
GIRO PADA BANK INDONESIA	2a,6	1.811.728	2.060.250	2.116.465
GIRO PADA BANK LAIN	2a,2d,2e,7	21.805	18.678	17.483
Penyisihan kerugian		(10.011)	(222)	(204)
		11.594	18.456	17.279
PENEMPATAN PADA BANK LAIN	2d,2f,8	131.755	54.560	575.889
Penyisihan kerugian		(6.542)	(547)	(6.803)
		125.213	54.013	569.086
EFEK-EFEK - setelah dikurangi bunga dan diskonto dan ditambah premium yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp5.045, Rp7.705 dan Rp7.671 pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007, dan 31 Mei 2007	2d,2g,9			
Diperdagangkan		-	123.943	95.977
Tersedia untuk dijual		182.274	-	-
Dimiliki hingga jatuh tempo		1.648.009	1.787.295	1.302.329
Jumlah efek-efek		1.830.283	1.911.238	1.398.306
Penyisihan kerugian		(4.029)	(2.911)	(2.215)
		1.826.254	1.908.327	1.396.091
OBLIGASI PEMERINTAH (OBLIGASI REKAPITALISASI) - setelah dikurangi diskonto dan ditambah premium yang belum diamortisasi sebesar Rp9.405 pada tanggal 31 Desember 2008	2d,2h,10			
Diperdagangkan		-	609.344	943.657
Tersedia untuk dijual		5.110.147	8.008.618	8.621.479
Dimiliki hingga jatuh tempo		2.373.533	-	-
		7.483.680	8.617.962	9.565.136
TAGIHAN SWAP SUKU BUNGA	2d,2i,11, 29,30	33.361	142.728	175.742
Penyisihan kerugian		(333)	(1.713)	(2.109)
		33.028	141.015	173.633

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA (lanjutan)
31 Desember 2008 dan 2007, dan
31 Mei 2007 (Setelah Kuasi-Reorganisasi)
(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A2

	Catatan	31 Desember 2008	31 Desember 2007 (Disajikan Kembali)	31 Mei 2007 (Setelah Kuasi- Reorganisasi)
KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/ PIUTANG SYARIAH				
	2c, 2d, 2j, 2k, 12, 17, 18, 19, 42			
Kredit yang diberikan				
Pihak ketiga		30.767.976	21.791.401	18.791.505
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		6.019	4.563	3.665
Jumlah kredit yang diberikan		30.773.995	21.795.964	18.795.170
Penyisihan kerugian		(540.827)	(481.466)	(561.958)
		30.233.168	21.314.498	18.233.212
Pembiayaan/piutang syariah				
Pihak ketiga		1.250.366	546.401	311.377
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		870	541	572
Jumlah pembiayaan/piutang syariah		1.251.236	546.942	311.949
Penyisihan kerugian		(15.768)	(6.103)	(4.457)
		1.235.468	540.839	307.492
		31.468.636	21.855.337	18.540.704
AKTIVA PAJAK TANGGUHAN				
- Bersih	2x, 37	103.981	16.280	-
ASET TETAP				
Nilai tercatat	2i, 13, 33	1.740.475	1.612.961	1.599.796
Akumulasi penyusutan		(667.830)	(615.299)	(597.128)
		1.072.645	997.662	1.002.668
BUNGA YANG MASIH AKAN DITERIMA				
	14	466.851	383.530	337.755
AKTIVA LAIN-LAIN				
	2d, 2m, 15	358.718	456.151	176.844
JUMLAH AKTIVA		44.992.171	36.693.247	33.990.859

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA (lanjutan)
31 Desember 2008 dan 2007, dan
31 Mei 2007 (Setelah Kuasi-Reorganisasi)
(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A2

	Catatan	31 Desember 2008	31 Desember 2007 (Disajikan Kembali)	31 Mei 2007 (Setelah Kuasi-Reorganisasi)
KEWAJIBAN DAN EKUITAS				
KEWAJIBAN				
KEWAJIBAN SEGERA	16	592.025	504.983	520.760
SIMPANAN DARI NASABAH	2c,2n,42			
Giro	17			
Pihak ketiga		2.732.840	2.185.993	1.580.161
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		61.315	30.686	16.403
		2.794.155	2.216.689	1.596.564
Giro Wadiah	17			
Pihak ketiga		58.137	28.140	8.396
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		938	358	233
		59.075	28.498	8.629
		2.853.230	2.245.187	1.605.193
Tabungan	18			
Pihak ketiga		7.238.122	7.072.629	5.902.852
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		10.345	14.036	16.539
		7.248.467	7.086.665	5.919.391
Tabungan Wadiah dan Mudharabah	18			
Pihak ketiga		125.630	68.357	34.661
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		1.001	1.112	1.283
		126.631	69.469	35.944
		7.375.098	7.156.134	5.955.335
Deposito Berjangka	19			
Pihak ketiga		20.678.662	14.292.542	13.821.701
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		41.141	40.690	36.833
		20.719.803	14.333.232	13.858.534
Deposito Berjangka Mudharabah	19			
Pihak Ketiga		493.703	441.052	369.980
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa		6.910	11.483	1.463
		500.613	452.535	371.443
		21.220.416	14.785.767	14.229.977
Jumlah Simpanan Dari Nasabah		31.448.744	24.187.086	21.790.505

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA (lanjutan)
31 Desember 2008 dan 2007, dan
31 Mei 2007 (Setelah Kuasi-Reorganisasi)
(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A2

	Catatan	31 Desember 2008	31 Desember 2007 (Disajikan Kembali)	31 Mei 2007 (Setelah Kuasi- Reorganisasi)
SIMPANAN DARI BANK LAIN	2o,20	330.190	15.148	398.610
KEWAJIBAN SWAP SUKU BUNGA	2i,11,29,30	2.115	-	-
EFEK YANG DIJUAL DENGAN JANJI DIBELI KEMBALI	2p,10,21	1.775.000	650.000	650.000
SURAT-SURAT BERHARGA YANG DITERBITKAN - setelah dikurangi obligasi dalam perbendaharaan masing -masing sebesar Rp Nol, Rp8.000 dan Rp85.000 pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007, dan 31 Mei 2007, dan biaya emisi obligasi yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp3.843, Rp6.502 dan Rp8.240 pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007 dan 31 Mei 2007	1c,2q,2r, 22	2.496.157	3.235.498	3.156.760
PINJAMAN YANG DITERIMA	12,23	3.281.294	3.625.754	3.608.914
BUNGA YANG MASIH HARUS DIBAYAR	24	196.752	125.406	152.671
KEWAJIBAN PAJAK TANGGUHAN - Bersih	2x,37	-	-	18.778
ESTIMASI KERUGIAN KOMITMEN DAN KONTINJENSI	2d,25,38	28.183	18.413	15.647
KEWAJIBAN LAIN-LAIN	26	1.513.339	1.293.937	868.974
PINJAMAN SUBORDINASI - setelah dikurangi biaya emisi obligasi subordinasi yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp98, Rp392 dan Rp564 pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007, dan 31 Mei 2007	1c,2q, 2r,27	249.902	249.608	249.436
JUMLAH KEWAJIBAN		41.913.701	33.905.835	31.431.055

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA (lanjutan)
31 Desember 2008 dan 2007, dan
31 Mei 2007 (Setelah Kuasi-Reorganisasi)
(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A2

	Catatan	31 Desember 2008	31 Desember 2007 (Disajikan Kembali)	31 Mei 2007 (Setelah Kuasi- Reorganisasi)
SIMPANAN DARI BANK LAIN	2o,20	330.190	15.148	398.610
KEWAJIBAN SWAP SUKU BUNGA	2i,11,29,30	2.115	-	-
EFEK YANG DIJUAL DENGAN JANJI DIBELI KEMBALI	2p,10,21	1.775.000	650.000	650.000
SURAT-SURAT BERHARGA YANG DITERBITKAN - setelah dikurangi obligasi dalam perbendaharaan masing -masing sebesar Rp Nol, Rp8.000 dan Rp85.000 pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007, dan 31 Mei 2007, dan biaya emisi obligasi yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp3.843, Rp6.502 dan Rp8.240 pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007 dan 31 Mei 2007	1c,2q,2r, 22	2.496.157	3.235.498	3.156.760
PINJAMAN YANG DITERIMA	12,23	3.281.294	3.625.754	3.608.914
BUNGA YANG MASIH HARUS DIBAYAR	24	196.752	125.406	152.671
KEWAJIBAN PAJAK TANGGUHAN - Bersih	2x,37	-	-	18.778
ESTIMASI KERUGIAN KOMITMEN DAN KONTINJENSI	2d,25,38	28.183	18.413	15.647
KEWAJIBAN LAIN-LAIN	26	1.513.339	1.293.937	868.974
PINJAMAN SUBORDINASI - setelah dikurangi biaya emisi obligasi subordinasi yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp98, Rp392 dan Rp564 pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007, dan 31 Mei 2007	1c,2q, 2r,27	249.902	249.608	249.436
JUMLAH KEWAJIBAN		41.913.701	33.905.835	31.431.055

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
NERACA (lanjutan)
31 Desember 2008 dan 2007, dan
31 Mei 2007 (Setelah Kuasi-Reorganisasi)
(Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A2

	Catatan	31 Desember 2008	31 Desember 2007 (Disajikan Kembali)	31 Mei 2007 (Setelah Kuasi- Reorganisasi)
EKUITAS				
Modal saham - nominal Rp169.595,99 (Rupiah penuh) per saham masing-masing pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007, dan 31 Mei 2007				
Modal dasar - 80.374.163 saham masing-masing pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007, dan 31 Mei 2007				
Modal ditempatkan dan disetor penuh - 15.093.540 saham masing-masing pada tanggal 31 Desember 2008 dan 2007, dan 31 Mei 2007	28a	2.559.804	2.559.804	2.559.804
Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas efek-efek dan obligasi pemerintah yang tersedia untuk dijual	2h,9,10	(114.747)	(8.368)	-
Saldo laba telah ditentukan penggunaannya		202.939	-	-
Saldo laba - (defisit sebesar Rp14.226.290 telah dieliminasi pada saat Kuasi-Reorganisasi per tanggal 31 Mei 2007)	2b,4	430.474	235.976	-
JUMLAH EKUITAS		3.078.470	2.787.412	2.559.804
JUMLAH KEWAJIBAN DAN EKUITAS		44.992.171	36.693.247	33.990.859

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

Lampiran A3

**PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
NERACA**

31 Desember 2010 dan 2009
(Disajikan dalam jutaan rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

**PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
BALANCE SHEETS**

December 31, 2010 and 2009
(Expressed in millions of rupiah,
unless otherwise stated)

	2010	Catatan/ Notes	2009	
ASET				ASSETS
KAS	362.769	2a,5	294.357	CASH
GIRO PADA BANK INDONESIA	4.126.152	2a,2f,6	2.842.112	CURRENT ACCOUNTS WITH BANK INDONESIA
GIRO PADA BANK LAIN	153.797	2a,2d,2f,7	33.378	CURRENT ACCOUNTS WITH OTHER BANKS
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(2.410)		(7.686)	Allowance for impairment losses
	151.387		25.692	
PENEMPATAN PADA BANK INDONESIA DAN BANK LAIN	2.374.930	2d,2g,8	2.669.169	PLACEMENTS WITH BANK INDONESIA AND OTHER BANKS
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(3.120)		(3.763)	Allowance for impairment losses
	2.371.810		2.665.406	
EFEK-EFEK - setelah dikurangi bunga dan diskonto dan ditambah premium yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp6.941 dan Rp6.359 pada tanggal 31 Desember 2010 dan 2009		2d,2h,9		SECURITIES - Net of interest and discount plus unamortized premium of Rp6,941 and Rp6,359 as of December 31, 2010 and 2009, respectively
- Nilai wajar melalui laporan laba rugi	399.000		20.002	Fair value through - profit or loss
- Tersedia untuk dijual	4.702		105.432	Available-for-sale -
- Dimiliki hingga jatuh tempo	527.475		2.830.057	Held-to-maturity -
Jumlah efek-efek	931.177		2.955.491	Total securities
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(2.820)		(4.411)	Allowance for impairment losses
	928.357		2.951.080	
OBLIGASI PEMERINTAH setelah dikurangi diskonto dan ditambah premium yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp3.763 dan Rp8.158 pada tanggal 31 Desember 2010 dan 2009		2d,2h,10		GOVERNMENT BONDS Net of unamortized discount and plus premium of Rp3,763 and Rp8,158 as of December 31, 2010 and 2009, respectively
- Nilai wajar melalui laporan laba rugi	-		10.723	Fair value through - profit or loss
- Tersedia untuk dijual	5.822.033		4.984.710	Available-for-sale -
- Dimiliki hingga jatuh tempo	1.371.237		2.384.780	Held-to-maturity -
	7.193.270		7.380.213	
TAGIHAN SWAP SUKU BUNGA	-	2d,2i,11, 29,30	33.410	INTEREST RATE SWAP RECEIVABLES
Penyisihan kerugian penurunan nilai	-		(351)	Allowance for impairment losses
	-		33.059	

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara
keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial
statements.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

Lampiran A3

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
NERACA (lanjutan)
31 Desember 2010 dan 2009
(Disajikan dalam jutaan rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
BALANCE SHEETS (continued)
December 31, 2010 and 2009
(Expressed in millions of rupiah,
unless otherwise stated)

	2010	Catatan/ Notes	2009	
KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/ PIUTANG SYARIAH		2c, 2d, 2j, 2k, 12, 17, 18, 19, 23, 43		LOANS AND SHARIA FINANCING/RECEIVABLES
Kredit yang diberikan	48.682.818		38.718.344	Loans
Pihak ketiga				Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa	20.102		18.858	Related parties
Jumlah kredit yang diberikan	48.702.920		38.737.202	Total loans
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(725.119)		(619.829)	Allowance for impairment losses
	47.977.801		38.117.373	
Pembiayaan/piutang syariah				Sharia financing/receivables
Pihak ketiga	2.845.849		1.995.144	Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa	732		608	Related parties
Jumlah pembiayaan/piutang syariah	2.846.581		1.995.752	Total sharia financing/receivables
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(155.567)		(83.724)	Allowance for impairment losses
	2.691.014		1.912.028	
	50.668.815		40.029.401	
ASET PAJAK TANGGUHAN				DEFERRED TAX ASSETS - Net
- Bersih	38.836	2x, 37	72.221	
ASET TETAP		2i, 13, 33		PREMISES AND EQUIPMENT
Nilai tercatat	2.034.213		1.962.073	Carrying value
Akumulasi penyusutan	(583.376)		(725.401)	Accumulated depreciation
	1.450.837		1.236.672	
BUNGA YANG MASIH AKAN DITERIMA	580.476	14	508.542	INTERESTS RECEIVABLE
ASET LAIN-LAIN	512.830	2d, 2m, 15	408.912	OTHER ASSETS
JUMLAH ASET	68.385.539		58.447.667	TOTAL ASSETS

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

Lampiran A3

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
NERACA (lanjutan)
31 Desember 2010 dan 2009
(Disajikan dalam jutaan rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
BALANCE SHEETS (continued)
December 31, 2010 and 2009
(Expressed in millions of rupiah,
unless otherwise stated)

	2010	Catatan/ Notes	2009	
KEWAJIBAN DAN EKUITAS				LIABILITIES AND STOCKHOLDERS' EQUITY
KEWAJIBAN				LIABILITIES
KEWAJIBAN SEGERA	781.931	2n, 16	664.765	CURRENT LIABILITIES
SIMPANAN DARI NASABAH		2c, 2o, 43		DEPOSITS
Giro		17		Demand deposits
Pihak ketiga	5.010.691		7.222.120	Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa	25.261		34.439	Related parties
	5.035.952		7.256.559	
Giro Wadiah		17		Wadiah demand deposits
Pihak ketiga	135.240		99.919	Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa	2.983		7.794	Related parties
	138.223		107.713	
	5.174.175		7.364.272	
Tabungan		18		Savings deposits
Pihak ketiga	10.567.700		8.714.702	Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa	23.560		25.624	Related parties
	10.591.260		8.740.326	
Tabungan Wadiah dan Mudharabah		18		Wadiah and Mudharabah
Pihak ketiga	274.348		200.021	savings deposits
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa	2.019		617	Third parties
	276.367		200.638	Related parties
	10.867.627		8.940.964	
Deposito Berjangka		19		Time Deposits
Pihak ketiga	29.496.407		22.743.026	Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa	17.518		28.093	Related parties
	29.513.925		22.771.119	
Deposito Berjangka Mudharabah		19		Mudharabah Time Deposits
Pihak Ketiga	1.964.850		1.133.098	Third parties
Pihak yang mempunyai hubungan istimewa	25.470		5.501	Related parties
	1.990.320		1.138.599	
	31.504.245		23.909.718	
Jumlah Simpanan Dari Nasabah	47.546.047		40.214.954	Total Deposits

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

Lampiran A3

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
NERACA (lanjutan)
 31 Desember 2010 dan 2009
 (Disajikan dalam jutaan rupiah,
 kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
BALANCE SHEETS (continued)
 December 31, 2010 and 2009
 (Expressed in millions of rupiah,
 unless otherwise stated)

	2010	Catatan/ Notes	2009	
SIMPANAN DARI BANK LAIN	558.271	2p,20	504.763	DEPOSITS FROM OTHER BANKS
EFEK-EFEK YANG DIJUAL DENGAN JANJI DIBELI KEMBALI - setelah dikurangi beban bunga yang belum diamortisasi sebesar Rp16.165 dan Rp6.777 pada tanggal 31 Desember 2010 dan 2009	3.463.819	2q,10,21	3.564.709	SECURITIES SOLD UNDER REPURCHASE AGREEMENTS - Net of unamortized interest expense of Rp16,165 and Rp6,777 as of December 31, 2010 and 2009, respectively
SURAT-SURAT BERHARGA YANG DITERBITKAN - setelah dikurangi obligasi dalam perbendaharaan sebesar Rp20.000 pada tanggal 31 Desember 2009 dan biaya emisi obligasi yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp10.066 dan Rp8.106 pada tanggal 31 Desember 2010 dan 2009	4.139.934	1c,2r, 22	3.221.894	SECURITIES ISSUED - Net of treasury bonds of Rp20,000 as of December 31, 2009, and unamortized bonds issuance cost of Rp10,066 and Rp8,106 as of December 31, 2010 and 2009, respectively
PINJAMAN YANG DITERIMA	3.399.787	12,23	2.983.997	FUND BORROWINGS
BUNGA YANG MASIH HARUS DIBAYAR	163.106	24	161.604	ACCRUED INTERESTS
ESTIMASI KERUGIAN KOMITMEN DAN KONTINGJENSI	60.782	2a,25,39	39.538	ESTIMATED LOSSES ON COMMITMENTS AND CONTINGENCIES
KEWAJIBAN LAIN-LAIN	1.824.584	26	1.698.318	OTHER LIABILITIES
JUMLAH KEWAJIBAN	61.938.261		53.054.542	TOTAL LIABILITIES

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara
keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial
statements.

Lampiran A3

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
NERACA (lanjutan)
31 Desember 2010 dan 2009
(Disajikan dalam jutaan rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
BALANCE SHEETS (continued)
December 31, 2010 and 2009
(Expressed in millions of rupiah,
unless otherwise stated)

	2010	Catatan/ Notes	2009	
EKUITAS				STOCKHOLDERS' EQUITY
Modal saham - nominal Rp500 (Rupiah penuh) per saham pada tanggal 31 Desember 2010 dan 2009				Capital stock - Rp500 par value per share as of December 31, 2010 and 2009
Modal dasar - 20.478.432.000 saham (terdiri dari 1 lembar saham seri A diwarnai dan 20.478.431.999 lembar saham seri B) pada tanggal 31 Desember 2010 dan 2009				Authorized - 20,478,432,000 shares (consisting of 1 share of Series A diwarnai and 20,478,431,999 shares of series B) as of December 31, 2010 and 2009
Modal ditempatkan dan disetor penuh - 8.714.057.000 saham (terdiri dari 1 lembar saham seri A diwarnai dan 8.714.056.999 lembar saham seri B) pada tanggal 31 Desember 2010 dan 2009	4.357.029	27a	4.357.029	Issued and fully paid - 8,714,057,000 shares (consisting of 1 share of series A diwarnai and 8,714,056,999 shares of series B) as of December 31, 2010 and 2009
Tambahan modal disetor	639.626	27b	639.626	Additional paid-in capital
Opsional Saham	60.845	28	-	Stock Option
Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas efek-efek dan obligasi pemerintah yang tersedia untuk dijual - bersih	127.641	2h, 9, 10	(54.239)	Unrealized gains (losses) on available- for-sale securities and government bonds - net
Saldo laba telah ditentukan penggunaannya	307.488		158.421	Appropriated retained earnings
Saldo laba belum ditentukan penggunaannya *)	954.649	2b, 3	292.288	Unappropriated retained earnings *)
JUMLAH EKUITAS	6.447.278		5.393.125	NET STOCKHOLDERS' EQUITY
JUMLAH KEWAJIBAN DAN EKUITAS	68.385.539		58.447.667	TOTAL LIABILITIES AND STOCKHOLDERS' EQUITY

*) Saldo rugi sebesar Rp14.226.290 pada tanggal 31 Mei 2007 telah dieliminasi dengan saldo laba telah ditentukan penggunaannya, keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas efek-efek yang tersedia untuk dijual dan obligasi pemerintah, selisih penilaian kembali aset tetap dan modal ditempatkan dan disetor penuh pada saat kuasi-reorganisasi Bank pada tanggal 31 Mei 2007.

*) Accumulated losses amounting to Rp14,226,290 as of May 31, 2007 was eliminated against the net amount of the appropriated retained earnings, unrealized gain (loss) on available-for-sale securities and government bonds, revaluation increment on premises and equipment and issued and fully paid capital stock during Bank's quasi-reorganization as of May 31, 2007.

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN
31 Desember 2012 dan 2011
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

The original financial statements included herein are in the Indonesian language

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION
December 31, 2012 and 2011
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	2012	Catatan/ Notes	2011	
ASET				ASSETS
KAS	694.941	2a,4	512.399	CASH
GIRO PADA BANK INDONESIA	7.297.835	2f,5	5.261.418	CURRENT ACCOUNTS WITH BANK INDONESIA
GIRO PADA BANK LAIN		2c,2d,2e 2f,6,40		CURRENT ACCOUNTS WITH OTHER BANKS
Pihak ketiga	152.826		202.489	Third parties
Pihak-pihak berelasi	10.917		8.085	Related parties
	163.743		210.574	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(1.750)		(2.322)	Allowance for impairment losses
	161.993		208.252	
PENEMPATAN PADA BANK INDONESIA DAN BANK LAIN		2c,2d,2e 2g,7,40		PLACEMENTS WITH BANK INDONESIA AND OTHER BANKS
Pihak ketiga	11.267.346		9.630.615	Third parties
Pihak-pihak berelasi	205.000		150.000	Related parties
	11.472.346		9.780.615	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(6.050)		(3.051)	Allowance for impairment losses
	11.466.296		9.777.564	
EFEK-EFEK - setelah ditambah premium yang belum diamortisasi sebesar Rp40 pada tanggal 31 Desember 2012 dan setelah dikurangi diskonto - neto yang belum diamortisasi sebesar Rp1.023 pada tanggal 31 Desember 2011.		2c,2d, 2e,2h,8,40		SECURITIES - Net of unamortized premium of Rp40 as of December 31, 2012 and unamortized discount - net of Rp1,023 as of December 31, 2011.
Pihak ketiga				Third parties
- Nilai wajar melalui laporan laba rugi	429.261		208.110	Fair value through - profit or loss
- Tersedia untuk dijual	253.279		4.916	Available-for-sale -
- Dimiliki hingga jatuh tempo	231.616		419.891	Held-to-maturity -
Pihak-pihak berelasi				Related parties
- Tersedia untuk dijual	2.369		-	Available-for-sale -
- Dimiliki hingga jatuh tempo	106.040		106.050	Held-to-maturity -
	1.022.565		738.967	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(6.769)		(5.014)	Allowance for impairment losses
	1.013.796		733.953	

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
31 Desember 2012 dan 2011
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION (continued)
December 31, 2012 and 2011
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	2012	Catatan/ Notes	2011	
ASET (lanjutan)				ASSETS (continued)
OBLIGASI PEMERINTAH				GOVERNMENT BONDS
setelah ditambah premi - neto belum diamortisasi sebesar Rp84 pada tanggal 31 Desember 2012 dan setelah dikurangi diskonto - neto yang belum diamortisasi sebesar Rp 3.455 pada tanggal 31 Desember 2011		2c, 2d, 2e, 2h, 9, 40		net of unamortized premium - net of Rp84 as of December 31, 2012 and unamortized discount - net of Rp 3,455 as of December 31, 2011,
- Nilai wajar melalui laporan laba rugi	45.748		-	Fair value through profit or loss
- Tersedia untuk dijual	5.772.688		5.685.269	Available-for-sale
- Dimiliki hingga jatuh tempo	1.650.494		1.421.545	Held-to-maturity
	7.468.930		7.106.814	
KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN		2c, 2d, 2e, 2j, 2k, 10, 15, 16, 17, 21, 40		LOANS AND SHARIA FINANCING/RECEIVABLES
PIUTANG SYARIAH				
Kredit yang diberikan				Loans
Pihak ketiga	75.277.840		58.799.385	Third parties
Pihak - pihak berelasi	132.865		538.371	Related parties
Total kredit yang diberikan	75.410.705		59.337.756	Total loans
Cadangan kerugian penurunan nilai	(788.913)		(804.587)	Allowance for impairment losses
	74.621.792		58.533.169	
Pembiayaan/piutang syariah				Sharia financing/receivables
Pihak ketiga	5.998.588		4.224.877	Third parties
Pihak - pihak berelasi	1.470		1.051	Related parties
Total pembiayaan/piutang syariah	6.000.058		4.225.928	Total sharia financing/receivables
Cadangan kerugian penurunan nilai	(191.801)		(139.511)	Allowance for impairment losses
	5.808.257		4.086.417	
	80.430.049		62.619.586	
ASET TETAP		2i, 2m, 11, 31		PREMISES AND EQUIPMENT
Nilai perolehan	2.626.540		2.278.166	Cost
Akumulasi penyusutan	(1.043.728)		(780.711)	Accumulated depreciation
	1.582.812		1.497.455	
BUNGA YANG MASIH AKAN DITERIMA	871.985	12	718.892	INTEREST RECEIVABLE
ASET PAJAK TANGGUHAN				DEFERRED TAX ASSETS
- Neto	-	2ab, 35	58.188	- Net
ASET LAIN-LAIN	759.956	2m, 2n, 13	626.938	OTHER ASSETS
TOTAL ASET	111.748.593		89.121.459	TOTAL ASSETS

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara
keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial
statements.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
31 Desember 2012 dan 2011
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

The original financial statements included herein are in the
Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION (continued)
December 31, 2012 and 2011
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	2012	Catatan/ Notes	2011	
LIABILITAS DAN EKUITAS				LIABILITIES AND EQUITY
LIABILITAS				LIABILITIES
LIABILITAS SEGERA	1.201.499	20.14	1.017.008	CURRENT LIABILITIES
SIMPANAN DARI NASABAH		2c, 2d, 2g, 40		DEPOSITS FROM CUSTOMERS
Giro		15		Demand deposits
Pihak ketiga	5.070.079		3.816.916	Third parties
Pihak-pihak berelasi	7.440.454		8.898.546	Related parties
	12.510.533		12.715.462	
Giro Wadiah		15		Wadiah demand deposits
Pihak ketiga	638.709		241.209	Third parties
Pihak-pihak berelasi	121.985		192.916	Related parties
	760.694		434.125	
	13.271.227		13.149.587	
Tabungan		16		Savings deposits
Pihak ketiga	20.815.891		14.337.485	Third parties
Pihak-pihak berelasi	63.532		73.069	Related parties
	20.879.423		14.410.554	
Tabungan Wadiah dan Mudharabah		16		Wadiah and Mudharabah savings deposits
Pihak ketiga	658.618		402.890	Third parties
Pihak-pihak berelasi	2.384		2.469	Related parties
	661.002		405.359	
	21.540.425		14.815.913	
Deposito berjangka		17		Time deposits
Pihak ketiga	14.612.144		14.055.132	Third parties
Pihak-pihak berelasi	26.909.431		16.972.268	Related parties
	41.521.575		31.027.400	
Deposito berjangka Mudharabah		17		Mudharabah time deposits
Pihak ketiga	2.746.239		2.917.823	Third parties
Pihak-pihak berelasi	1.588.517		58.292	Related parties
	4.334.756		2.977.115	
	45.856.331		34.004.515	
Total Simpanan dari Nasabah	80.667.983		61.970.015	Total Deposits from Customers
SIMPANAN DARI BANK LAIN		2c, 2d, 2g, 18.40		DEPOSITS FROM OTHER BANKS
Pihak ketiga	668.965		782.742	Third parties
Pihak-pihak berelasi	37.738		10.228	Related parties
	706.703		792.970	

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara
keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial
statements.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
31 Desember 2012 dan 2011
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah,
 kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION (continued)
December 31, 2012 and 2011
 (Expressed in millions of Rupiah,
 unless otherwise stated)

	2012	Catatan/ Notes	2011	
LIABILITAS DAN EKUITAS (lanjutan)				LIABILITIES AND EQUITY (continued)
LIABILITAS (lanjutan)				LIABILITIES (continued)
EFEK-EFEK YANG DIJUAL DENGAN JANJI DIBELI KEMBALI - setelah dikurangi beban bunga yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp10.607, pada tanggal 31 Desember 2012 dan 2011				SECURITIES SOLD UNDER REPURCHASE AGREEMENTS - Net of unamortized interest expense of Rp10,607, as of December 31, 2012 and 2011, respectively
Pihak ketiga	2.335.000	2c, 2d, 2e, 9, 19, 40	3.691.790	Third parties
Pihak-pihak berelasi	-		758.704	Related parties
	<u>2.335.000</u>		<u>4.450.494</u>	
SURAT-SURAT BERTAGANG YANG DITERBITKAN - setelah dikurangi biaya emisi obligasi yang belum diamortisasi masing-masing sebesar Rp13.224 dan Rp11.618, pada tanggal 31 Desember 2012 dan 2011		1c, 2d, 2e, 20		SECURITIES ISSUED - Net of unamortized bond issuance cost of Rp13,224 and Rp11,618, as of December 31, 2012 and 2011, respectively
	7.136.776		5.438.302	
PINJAMAN YANG DITERIMA		2c, 2d, 2e, 21, 40		FUND BORROWINGS
Pihak ketiga	3.165.614		3.402.801	Third parties
Pihak-pihak berelasi	3.571.646		2.292.506	Related parties
	<u>6.737.260</u>		<u>5.695.307</u>	
BUNGA YANG MASIH HARUS DIBAYAR	193.280	22	173.587	INTEREST PAYABLE
LIABILITAS PAJAK TANGGUHAN - Neto	45.009	2ab, 35	-	DEFERRED TAX LIABILITIES - Net
ESTIMASI KERUGIAN KOMITMEN DAN KONTINGENSI	4.403	2ah, 23, 36	3.244	ESTIMATED LOSSES ON COMMITMENTS AND CONTINGENCIES
LIABILITAS LAIN-LAIN	2.441.809	2z, 24	2.258.809	OTHER LIABILITIES
TOTAL LIABILITAS	<u>101.469.722</u>		<u>81.799.616</u>	TOTAL LIABILITIES

Catatan atas laporan keuangan tertampil merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara
keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial
statements.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
31 Desember 2012 dan 2011
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION (continued)
December 31, 2012 and 2011
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	2012	Catatan/ Notes	2011	
LIABILITAS DAN EKUITAS (lanjutan)				LIABILITIES AND EQUITY (continued)
EKUITAS				EQUITY
Modal saham - nominal Rp500 (Rupiah penuh) per saham pada tanggal 31 Desember 2012 dan 2011				Capital stock - Rp500 (full Rupiah) per value per share, as of December 31, 2012 and 2011 Authorized - 20,478,432,000 shares (consisting of 1 share of series A Dwiwarna and 20,478,431,999 shares of series B) as of December 31, 2012 and 2011
Modal dasar - 20.478.432.000 saham (terdiri dari 1 lembar saham seri A Dwiwarna dan 20.478.431.999 lembar saham seri B) pada tanggal 31 Desember 2012 dan 2011				Issued and fully paid - 10,356,440,500 shares (consisting of 1 share of series A Dwiwarna and 10,356,440,499 shares of series B) as of December 31, 2012 and 8,835,970,500 shares (consisting of 1 share of series A Dwiwarna and 8,835,970,499 shares of series B) as of December 31, 2011
Modal ditempatkan dan disetor penuh - 10.356.440.500 saham (terdiri dari 1 lembar saham seri A Dwiwarna dan 10.356.440.499 lembar saham seri B) pada tanggal 31 Desember 2012 dan 8.835.970.500 saham (terdiri dari 1 lembar saham seri A Dwiwarna dan 8.835.970.499 lembar saham seri B) pada tanggal 31 Desember 2011	5.178.220	2u.25a	4.417.985	Additional paid-in capital
Tambahan modal disetor	1.793.503	25b	734.359	Stock Options
Opsi Saham	103.054	26	60.159	
Keuntungan neto yang belum direalisasi atas efek-elek dan obligasi Pemerintah yang tersedia untuk dijual, setelah pajak tangguhan	29.058	2h.8.9	35.181	Net unrealized gain on available-for-sale securities and Government bonds, net of deferred tax
Saldo laba telah ditentukan penggunaannya	1.811.074		916.587	Appropriated retained earnings
Saldo laba belum ditentukan penggunaannya *)	1.363.962	2b.2v	1.157.372	Unappropriated retained earnings *)
TOTAL EKUITAS	10.278.871		7.321.643	TOTAL EQUITY
TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS	111.748.593		88.121.459	TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

*) Saldo rugi sebesar Rp14.226.290 pada tanggal 31 Mei 2007 telah dieliminasi dengan saldo laba telah ditentukan penggunaannya, keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas efek-elek yang tersedia untuk dijual dan obligasi Pemerintah, setelah penyesuaian kumulatif awal tetap dan modal ditempatkan dan disetor penuh pada saat liquid-reorganization Bank pada tanggal 31 Mei 2007.

*) Accumulated losses amounting to Rp14,226,290 as of May 31, 2007 was eliminated against the net amount of the appropriated retained earnings, unrealized gain (loss) on available-for-sale securities and Government bonds, revaluation increment on premium and equipment and issued and fully paid capital stock during the Bank's quasi-reorganization as of May 31, 2007.

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN
Tanggal 31 Desember 2014
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF
FINANCIAL POSITION
As of December 31, 2014
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2014	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2013	
ASET				ASSETS
KAS	920.482	2a,2d,4	924.451	CASH
GIRO PADA BANK INDONESIA	9.371.509	2a,2d,2f,5	9.858.758	CURRENT ACCOUNTS WITH BANK INDONESIA
GIRO PADA BANK LAIN				CURRENT ACCOUNTS WITH OTHER BANKS
Pihak ketiga	1.063.913	2a,2c,2d, 2e,2f,5,40	345.951	Third parties
Pihak berelasi	31.051		56.572	Related parties
	1.094.964		402.523	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(1.571)		(2.308)	Allowance for impairment losses
	1.093.393		400.215	
PENEMPATAN PADA BANK INDONESIA DAN BANK LAIN		2a,2c,2d, 2e,2g,7,40		PLACEMENTS WITH BANK INDONESIA AND OTHER BANKS
Pihak ketiga	1.496.455		4.834.318	Third parties
Pihak berelasi	-		5.000	Related parties
	1.496.455		4.839.318	
Cadangan kerugian penurunan nilai	-		(50)	Allowance for impairment losses
	1.496.455		4.839.268	
EFEK-EFEK		2a,2c,2d, 2e,2h,8,40		SECURITIES
Pihak ketiga				Third parties
Nilai wajar melalui laba rugi	148.588		2.086.973	Fair value through profit or loss
Tersedia untuk dijual	4.782.433		1.846.575	Available-for-sale
Dimiliki hingga jatuh tempo	308.517		191.213	Held-to-maturity
	5.239.538		4.124.761	
Pihak berelasi				Related parties
Nilai wajar melalui laba rugi	-		9.880	Fair value through profit or loss
Tersedia untuk dijual	71.151		-	Available-for-sale
Dimiliki hingga jatuh tempo	135.683		76.019	Held-to-maturity
	206.834		85.679	
	5.446.372		4.210.440	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(9.402)		(8.758)	Allowance for impairment losses
	5.436.970		4.201.682	

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
Tanggal 31 Desember 2014
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A5
PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF
FINANCIAL POSITION (continued)
As of December 31, 2014
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2014	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2013	
OBLIGASI PEMERINTAH		2c, 2d, 2e, 2h, 9, 40		GOVERNMENT BONDS
Nilai wajar melalui laba rugi	591.732		696.747	Fair value through profit and loss
Tersedia untuk dijual	5.994.262		5.990.887	Available-for-sale
Dimiliki hingga jatuh tempo	1.652.071		1.697.326	Held-to-maturity
	<u>8.238.065</u>		<u>8.384.960</u>	
KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/ PIUTANG SYARIAH		2c, 2d, 2e, 2i, 2j, 10, 40		LOANS AND SHARIA FINANCING/RECEIVABLES
Kredit yang diberikan				Loans
Pihak ketiga	106.138.003		92.090.448	Third parties
Pihak berelasi	133.274		295.860	Related parties
	<u>106.271.277</u>		<u>92.386.308</u>	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(1.365.412)		(1.007.461)	Allowance for impairment losses
	<u>104.905.865</u>		<u>91.378.847</u>	
Pembiayaan/piutang syariah				Sharia financing/receivables
Pihak ketiga	9.643.485		8.080.028	Third parties
Pihak berelasi	1.039		1.055	Related parties
	<u>9.644.524</u>		<u>8.081.083</u>	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(211.163)		(129.716)	Allowance for impairment losses
	<u>9.433.361</u>		<u>7.951.367</u>	
	<u>114.339.226</u>		<u>99.330.214</u>	
ASET TETAP		2k, 2l, 11		PREMISES AND EQUIPMENT
Biaya perolehan	3.000.882		2.833.751	Cost
Akumulasi penyusutan	(1.512.499)		(1.311.027)	Accumulated depreciation
	<u>1.488.383</u>		<u>1.522.724</u>	
BUNGA YANG MASIH AKAN DITERIMA	1.183.489	12	923.688	INTEREST RECEIVABLE
ASET LAIN-LAIN	1.007.989	2l, 2m, 13	783.770	OTHER ASSETS
TOTAL ASET	<u>144.575.961</u>		<u>131.169.730</u>	TOTAL ASSETS

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
Tanggal 31 Desember 2014
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A5
PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF
FINANCIAL POSITION (continued)
As of December 31, 2014
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2014	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2013	
LIABILITAS DAN EKUITAS				LIABILITIES AND EQUITY
LIABILITAS				LIABILITIES
LIABILITAS SEGERA	1.835.807	2d,2n,14	1.284.306	LIABILITIES DUE IMMEDIATELY
SIMPANAN DARI NASABAH		2c,2d,2o,40		DEPOSITS FROM CUSTOMERS
Giro		15		Demand deposits
Pihak ketiga	5.517.862		5.909.310	Third parties
Pihak berelasi	15.483.336		12.061.656	Related parties
	22.001.200		17.960.965	
Giro Wadiah		15		Wadiah demand deposits
Pihak ketiga	472.927		441.442	Third parties
Pihak berelasi	948.491		713.789	Related parties
	1.421.418		1.155.231	
	23.422.618		19.116.196	
Tabungan		16		Savings deposits
Pihak ketiga	25.162.761		23.320.833	Third parties
Pihak berelasi	67.975		62.614	Related parties
	25.230.736		23.383.447	
Tabungan Wadiah dan Mudharabah		16		Wadiah and Mudharabah savings deposits
Pihak ketiga	934.190		849.167	Third parties
Pihak berelasi	2.988		5.279	Related parties
	937.178		854.446	
	26.167.914		24.237.893	
Deposito Berjangka		17		Time deposits
Pihak ketiga	19.405.284		17.238.042	Third parties
Pihak berelasi	31.086.000		31.032.591	Related parties
	50.491.284		48.270.633	
Deposito Berjangka Mudharabah		17		Mudharabah Time Deposits
Pihak Ketiga	2.690.200		3.377.913	Third parties
Pihak berelasi	3.698.661		1.204.987	Related parties
	6.388.861		4.582.900	
	56.880.145		52.853.533	
Total simpanan dari nasabah	106.470.677		96.207.622	Total deposits from customers

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
Tanggal 31 Desember 2014
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A5
PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF
FINANCIAL POSITION (continued)
As of December 31, 2014
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2014	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2013	
SIMPANAN DARI BANK LAIN				DEPOSITS FROM OTHER BANKS
Pihak ketiga	1.175.970	2c,2d,2p, 18,40	268.514	Third parties
Pihak berelasi	3.299		5.743	Related parties
	<u>1.179.269</u>		<u>275.257</u>	
EFEK-EFEK YANG DIJUAL DENGAN JANJI DIBELI KEMBALI		2c,2d,2q, 8,9,19,40		SECURITIES SOLD UNDER REPURCHASE AGREEMENTS
Pihak ketiga	3.423.234		2.652.730	Third parties
Pihak berelasi	394.369		-	Related parties
	<u>3.817.603</u>		<u>2.652.730</u>	
SURAT-SURAT BERTAGANG YANG DITERBITKAN	8.519.884	1c,2d,2r, 20	8.836.711	SECURITIES ISSUED
PINJAMAN YANG DITERIMA		2c,2d,2s, 21,40		FUND BORROWINGS
Pihak ketiga	2.919.183		2.953.619	Third parties
Pihak berelasi	4.079.030		4.119.413	Related parties
	<u>6.998.213</u>		<u>7.073.032</u>	
BUNGA YANG MASIH HARUS DIBAYAR	308.996	22	241.370	INTEREST PAYABLE
LIABILITAS PAJAK TANGGUHAN - Neto	152.422	2aa,35	152.777	DEFERRED TAX LIABILITIES - Net
ESTIMASI KERUGIAN KOMITMEN DAN KONTINGENSI	7.198	2af,23	6.469	ESTIMATED LOSSES ON COMMITMENTS AND CONTINGENCIES
LIABILITAS IMBALAN KERJA DAN LAIN-LAIN	3.079.486	2y,2ag,24	2.882.703	EMPLOYEE BENEFITS AND OTHER LIABILITIES
TOTAL LIABILITAS	<u>132.369.555</u>		<u>119.612.977</u>	TOTAL LIABILITIES

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
Tanggal 31 Desember 2014
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

Lampiran A5
PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF
FINANCIAL POSITION (continued)
As of December 31, 2014
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2014	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2013	
EKUITAS				EQUITY
Modal saham - nominal Rp500 (Rupiah penuh) per saham masing-masing pada tanggal 31 Desember 2014 dan 2013				Capital stock - Rp500 par value per share (full amount) as of December 31, 2014 and 2013, respectively
Modal dasar - 20.478.432.000 saham (nilai penuh) (terdiri dari 1 lembar saham seri A dwiwarna dan 20.478.431.999 lembar saham seri B) masing-masing pada tanggal 31 Desember 2014 dan 2013				Authorized capital - 20,478,432,000 shares (full amount) (consisting of 1 share of Series A dwiwarna and 20,478,431,999 shares of series B) as of December 31, 2014 and 2013, respectively
Modal ditempatkan dan disetor penuh - 10.567.696.000 saham (nilai penuh) (terdiri dari 1 lembar saham seri A Dwiwarna dan 10.567.695.999 lembar Saham seri B) pada tanggal 31 Desember 2014 dan 10.564.853.500 Saham (terdiri dari 1 lembar saham seri A dwiwarna dan 10.564.853.499 lembar saham seri B) pada tanggal 31 Desember 2013	5.283.848	21,25a	5.282.427	Issued and fully paid capital - 10,567,696,000 shares (full amount) (consisting of 1 share of series A dwiwarna and 10,567,695,999 shares of series B) as of December 31, 2014 and 10,564,853,500 shares (consisting of 1 share of series A dwiwarna and 10,564,853,499 shares of series B) as of December 31, 2013
Tambahan modal disetor Opsai Saham	2.028.136 9.483	25b 26	2.025.764 10.600	Additional paid-in capital Stock Option
Kerugian neto yang belum direalisasi atas efek-efek dan obligasi pemerintah yang tersedia untuk dijual, setelah pajak tangguhan	(90.013)	2h, 8, 9 2b, 2u	(90.046)	Net unrealized loss on available-for-sale securities and Government bonds, net of deferred tax
Saldo laba *) Telah ditentukan penggunaannya Belum ditentukan penggunaannya	3.859.360 1.115.592		2.755.847 1.562.161	Retained earnings *) Appropriated Unappropriated
TOTAL EKUITAS	12.206.406		11.556.753	TOTAL EQUITY
TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS	144.575.961		131.169.730	TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

*) Saldo defisit sebesar Rp14.226.290 telah dieliminasi akibat quasi-reorganisasi pada tanggal 31 Mei 2007.

*) Accumulated losses amounted to Rp14,226,290 had been eliminated as a result of quasi-reorganization as of May 31, 2007.

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.
Lampiran A.6

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN
Tanggal 31 Desember 2016
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
As of December 31, 2016
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2016	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2015	
ASET				ASSETS
KAS	1.006.682	2a, 2d.4	1.181.219	CASH
GIRO PADA BANK INDONESIA	10.697.378	2a, 2d, 2f.5	10.986.351	CURRENT ACCOUNTS WITH BANK INDONESIA
GIRO PADA BANK LAIN		2a, 2c, 2d		CURRENT ACCOUNTS WITH OTHER BANKS
Pihak ketiga	305.830	2e, 2f.5, 41	163.015	Third parties
Pihak berelasi	18.958		39.918	Related parties
	322.788		202.933	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(1.482)		(1.572)	Allowance for impairment losses
	321.306		201.361	
PENEMPATAN PADA BANK INDONESIA DAN BANK LAIN		2a, 2c, 2d 2e, 2g, 7, 41		PLACEMENTS WITH BANK INDONESIA AND OTHER BANKS
Pihak ketiga	17.581.082		7.579.477	Third parties
Pihak berelasi	268		160.000	Related parties
	17.581.350		7.839.477	
EFEK-EFEK		2a, 2c, 2d, 2e, 2h, 8, 41		SECURITIES
Pihak ketiga				Third parties
Nilai wajar melalui laba rugi	548.521		-	Fair value through profit or loss
Tersedia untuk dijual	2.371.633		1.420.835	Available-for-sale
Dimiliki hingga jatuh tempo	267.175		297.503	Held-to-maturity
	3.187.329		1.718.338	
Pihak berelasi				Related parties
Tersedia untuk dijual	967.810		40.217	Available-for-sale
Dimiliki hingga jatuh tempo	31.002		61.007	Held-to-maturity
	998.812		101.224	
	4.186.141		1.819.562	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(14.441)		(12.001)	Allowance for impairment losses
	4.171.700		1.807.561	

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara
keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an
integral part of these financial statements
taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.
Lampiran A.6

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
Tanggal 31 Desember 2016
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (continued)
As of December 31, 2016
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2016	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2015	
OBLIGASI PEMERINTAH		2c, 2d, 2e		GOVERNMENT BONDS
Nilai wajar melalui laba rugi	1.130.579	2h, 9, 41	19.267	Fair value through profit -or-loss
Tersedia untuk dijual	5.076.450		5.111.280	Available-for-sale
Dimiliki hingga jatuh tempo	3.036.610		3.100.361	Held-to-maturity
	<u>9.243.639</u>		<u>8.230.908</u>	
KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/ PIUTANG SYARIAH		2c, 2d, 2e, 2i, 2j, 10, 41		LOANS AND SHARIA FINANCING/RECEIVABLES
Kredit yang diberikan				Loans
Pihak ketiga	148.100.848		126.329.080	Third parties
Pihak berelasi	2.121.112		1.403.078	Related parties
	<u>150.221.960</u>		<u>127.732.158</u>	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(1.724.935)		(1.725.724)	Allowance for impairment losses
	<u>148.497.025</u>		<u>126.006.434</u>	
Pembiayaan/piutang syariah				Sharia financing/receivables
Pihak ketiga	14.224.095		11.222.909	Third parties
Pihak berelasi	326		737	Related parties
	<u>14.224.421</u>		<u>11.223.646</u>	
Cadangan kerugian penurunan nilai	(391.099)		(324.854)	Allowance for impairment losses
	<u>13.833.322</u>		<u>10.898.792</u>	
	<u>162.330.347</u>		<u>136.906.226</u>	
ASET TETAP		2k, 2l, 11, 32		PREMISES AND EQUIPMENT
Biaya perolehan/Nilai wajar	6.557.332		3.237.287	Cost/Fair value
Akumulasi penyusutan	(1.897.953)		(1.683.886)	Accumulated depreciation
	<u>4.659.379</u>		<u>1.553.401</u>	
BUNGA YANG MASIH AKAN DITERIMA	1.864.820	12	1.548.489	INTEREST RECEIVABLE
ASET PAJAK TANGGUHAN - Neto	102.791	2ab, 36	-	DEFERRED TAX ASSETS - Net
ASET LAIN-LAIN	2.189.078	2l, 2m, 2ai, 13	1.553.599	OTHER ASSETS
TOTAL ASET	<u>214.168.479</u>		<u>171.807.892</u>	TOTAL ASSETS

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.
Lampiran A.6

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
Tanggal 31 Desember 2016
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (continued)
As of December 31, 2016
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2016	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2015	
LIABILITAS DAN EKUITAS				LIABILITIES AND EQUITY
LIABILITAS				LIABILITIES
LIABILITAS SEGERA	2.081.886	2d,2n,14	1.960.789	LIABILITIES DUE IMMEDIATELY
SIMPANAN DARI NASABAH		2c,2d,2e,41		DEPOSITS FROM CUSTOMERS
Giro		15		Demand deposits
Pihak ketiga	8.335.736		6.876.412	Third parties
Pihak berelasi	34.307.944		22.275.748	Related parties
	42.643.680		29.152.160	
Giro Wadiah		15		Wadiah demand deposits
Pihak ketiga	1.577.075		900.382	Third parties
Pihak berelasi	1.625.300		1.315.901	Related parties
	3.202.375		2.216.283	
	45.846.055		31.368.443	
Tabungan		16		Savings deposits
Pihak ketiga	32.388.545		29.354.799	Third parties
Pihak berelasi	388.290		47.935	Related parties
	32.776.835		29.402.734	
Tabungan Wadiah dan Mudharabah		16		Wadiah and Mudharabah savings deposits
Pihak ketiga	2.046.975		1.351.009	Third parties
Pihak berelasi	2.398		3.638	Related parties
	2.049.373		1.354.647	
	34.826.208		30.757.681	
Deposito berjangka		17		Time deposits
Pihak ketiga	26.310.843		24.192.631	Third parties
Pihak berelasi	43.226.110		33.856.609	Related parties
	69.536.953		58.049.240	
Deposito berjangka Mudharabah		17		Mudharabah time deposits
Pihak ketiga	5.637.175		3.488.339	Third parties
Pihak berelasi	4.141.326		4.044.967	Related parties
	9.778.501		7.533.306	
	79.315.454		65.582.546	
Total simpanan dari nasabah	159.987.717		127.708.670	Total deposits from customers

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language. Lampiran A.6

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
Tanggal 31 Desember 2016
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (continued)
As of December 31, 2016
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2016	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2015	
SIMPANAN DARI BANK LAIN		2c.2d.2p.		DEPOSITS FROM OTHER BANKS
Pinak ketiga	3.152.735	18,41	1.569.714	Third parties
Pinak berelasi	500.000		151.484	Related parties
	<u>3.652.735</u>		<u>1.721.198</u>	
EFEK-EFEK YANG DIJUAL DENGAN JANJI DIBELI KEMBALI		2c.2d.2q.		SECURITIES SOLD UNDER REPURCHASE AGREEMENTS
Pinak ketiga	1.385.000	9,19,41	2.135.091	Third parties
SURAT-SURAT BERHARGA YANG DITERBITKAN	14.919.910	1c.2d.2r. 20	12.492.202	SECURITIES ISSUED
PINJAMAN YANG DITERIMA		2c.2d.2s.		FUND BORROWINGS
Pinak ketiga	2.999.695	21,41	1.898.175	Third parties
Pinak berelasi	1.999.921		5.728.553	Related parties
	<u>4.999.616</u>		<u>7.726.728</u>	
PINJAMAN SUBORDINASI		2c.2d.2t.		SUBORDINATED LOAN
Pinak berelasi	2.999.118	22,41	-	Related parties
	<u>2.999.118</u>		<u>-</u>	
BUNGA YANG MASIH HARUS DIBAYAR	382.551	23	357.364	INTEREST PAYABLE
LIABILITAS PAJAK TANGGUHAN - Neto	-	2ab,36	9.566	DEFERRED TAX LIABILITIES - Net
LIABILITAS IMBALAN KERJA DAN LAIN-LAIN	4.629.410	2z,25	3.835.877	EMPLOYEE BENEFITS AND OTHER LIABILITIES
TOTAL LIABILITAS	<u>195.037.943</u>		<u>157.947.485</u>	TOTAL LIABILITIES

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.
Lampiran A.6

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN POSISI KEUANGAN (lanjutan)
Tanggal 31 Desember 2016
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (continued)
As of December 31, 2016
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	31 Desember/ December 31, 2016	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 31, 2015	
EKUITAS				EQUITY
Modal saham - nominal Rp500 (Rupiah penuh) per saham masing-masing pada tanggal 31 Desember 31 Desember 2016 dan 2015				Capital stock - Rp500 per value per share (full amount) as of December 31, 2016 and 2015, respectively
Modal dasar 20.478.432.000 saham (nilai penuh) (terdiri dari 1 lembar saham seri A Dwiwarna dan 20.478.431.999 lembar saham seri B) masing-masing pada tanggal 31 Desember 2016 dan 2015				Authorized capital 20,478,432,000 shares (full amount) (consisting of 1 share of Series A Dwiwarna and 20,478,431,999 shares of series B) as of December 31, 2016 and December 31, 2015 respectively
Modal ditempatkan dan disetor penuh 10.590.000.000 saham (nilai penuh) (terdiri dari 1 lembar saham seri A Dwiwarna dan 10.589.999.999 lembar Saham seri B) pada tanggal 31 Desember 2016 dan 10.582.345.000 Saham (terdiri dari 1 lembar saham seri A Dwiwarna dan 10.582.344.999 lembar saham seri B) pada tanggal 31 Desember 2015				Issued and fully paid capital 10,590,000,000 shares (full amount) (consisting of 1 share of series A Dwiwarna and 10,589,999,999 shares of series B) as of December 31, 2016 and 10,582,345,000 shares (consisting of 1 share of series A Dwiwarna and 10,582,344,999 shares of series B) as of December 31, 2015
Tambahan modal disetor	5.295.000	2u.28a	5.291.173	Additional paid-in capital
Opsi Saham	2.054.454	26b	2.046.598	Stock Options
Kerugian neto yang belum direalisasi atas efek-efek dan obligasi Pemerintah yang tersedia untuk dijual, setelah pajak tangguhan	-	27	2.690	Net unrealized loss on available-for-sale securities and Government bonds, net of deferred tax
Pengukuran kembali Program Imbalan Pasti - setelah pajak tangguhan	(115.567)	2h.8,9	(133.690)	Remeasurement of defined benefit plan - net of deferred tax
Surplus Revaluasi Aset Tetap Sakdo laba*)	(78.546)	2z	(106.144)	Revaluation Surplus of Fixed Assets Retained Earnings*)
Telah ditentukan penggunaannya	2.966.991	2k.11	-	Appropriated
Belum ditentukan penggunaannya	6.232.559		4.751.833	Unappropriated
	2.775.645	2b.2v	2.007.647	
TOTAL EKUITAS	19.130.536		13.860.107	TOTAL EQUITY
TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS	214.168.479		171.807.592	TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

*) Saldo defisit sebesar Rp14.226.290 telah dieliminasi akibat kuasi-reorganisasi pada tanggal 31 Mei 2007.

*) Accumulated losses amounted to Rp14,226,290 had been eliminated as a result of quasi-reorganization as of May 31, 2007.

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
LAPORAN LABA RUGI/STATEMENTS OF INCOME

Lampiran B1

Tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2006
 Dengan angka perbandingan untuk tahun 2005
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

Year Ended December 31, 2006
 With Comparative Figures for 2005
 (Expressed in Millions of Rupiah, Unless Otherwise Stated)

	Catatan/ Notes	2006	2005	
PENDAPATAN DAN BEBAN OPERASIONAL				INCOME AND EXPENSES FROM OPERATIONS
Pendapatan Bunga dan Bagi hasil				Interest Income and Income from Profit Sharing
Bunga	2r,27,40	4.082.620	3.014.120	Interest
Provisi dan komisi	2s	50.012	47.055	Fees and commissions
Bagi hasil secara syariah	2t	30.687	2.487	Income from Sharia
Jumlah Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil		4.163.319	3.063.662	Total Interest Income and Income from Profit Sharing
Beban Bunga dan Bonus				Interest and Bonus Expenses
Bunga	2r,28,40	(2.535.650)	(1.693.760)	Interest
Beban pendanaan lainnya		(2.611)	(2.062)	Other financing expenses
Bonus	2t	(813)	(111)	Bonus
Jumlah Beban Bunga dan Bonus		(2.539.074)	(1.695.933)	Total Interest and Bonus Expenses
Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil - Bersih		1.624.245	1.367.729	Interest Income and Income from Profit Sharing - Net
Pendapatan Operasional Lainnya				Other Operating Income
Pungutan administrasi dan denda simpanan dan kredit yang diberikan		103.687	103.651	Penalties and administration fees on deposits and loans
Keuntungan penjualan obligasi rekapitalisasi - bersih	2g,8	3.641	-	Gain on sale of recapitalization bonds - net
Keuntungan transaksi mata uang asing - bersih	2v	18	-	Gain on foreign exchange transactions
Keuntungan penjualan efek-efek - bersih	2f,7	552	-	Gain on sale of securities - net
Keuntungan pembelian obligasi dalam perbendaharaan	2p,20	2.900	19.187	Gain on purchase of treasury bonds - net
Imbalan	2s	1.995	1.529	Fees
Keuntungan kenaikan nilai obligasi rekapitalisasi yang diperdagangkan - bersih	2g,8	22.563	-	Gain from increase in value of trading recapitalization bonds - net
Keuntungan kenaikan nilai efek-efek yang diperdagangkan - bersih	2f,7	4.044	-	Gain from increase in value of trading securities - net
Lainnya	29	21.347	56.645	Others
Jumlah Pendapatan Operasional Lainnya		160.747	181.012	Total Other Operating Income
Beban penyisihan kerugian aktiva produktif	2c,30	(56.711)	(2.043)	Provision for possible losses on earning assets
Beban estimasi kerugian komitmen dan kontinjensi	2c,23	(13.212)	(18)	Provision for possible losses on commitments and contingencies

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
LAPORAN LABA RUGI/STATEMENTS OF INCOME

Lampiran B1

Tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2006
 Dengan angka perbandingan untuk tahun 2005
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

Year Ended December 31, 2006
 With Comparative Figures for 2005
 (Expressed in Millions of Rupiah, Unless Otherwise Stated)

	Catatan/ Notes	2006	2005	
Beban Operasional Lainnya				Other Operating Expenses
Gaji dan tunjangan karyawan	2u,32,37,40	(606.753)	(478.684)	Salaries and employee benefits
Umum dan administrasi	31	(484.440)	(418.137)	General and administrative
				Government's guarantee
Premi program penjaminan pemerintah	39	(40.439)	(42.086)	program premium
Kerugian penurunan nilai efek-efek untuk diperdagangkan - bersih	2f,7	-	(4.607)	Loss from decrease in value of trading securities - net
Kerugian penjualan obligasi rekapitalisasi - bersih	2g,8	-	(77.459)	Loss on sale of recapitalization bonds - net
Kerugian penjualan efek-efek - bersih	2f,7	-	(5.456)	Loss on sale of securities - net
Kerugian transaksi mata uang asing - bersih	2v	-	(110)	Loss on foreign exchange transactions
Kerugian penurunan nilai obligasi rekapitalisasi yang diperdagangkan - bersih	2g,8	-	(2)	Loss from decrease in value of trading recapitalization bonds - net
Lainnya	33	(44.453)	(70.894)	Others
Jumlah Beban Operasional Lainnya		(1.176.085)	(1.097.435)	Total Other Operating Expenses
LABA OPERASIONAL		538.984	449.245	INCOME FROM OPERATIONS
PENDAPATAN BUKAN OPERASIONAL				
- BERSIH	34	4.235	3.061	NON-OPERATING INCOME - NET
LABA SEBELUM BEBAN PAJAK				
PENGHASILAN BADAN		543.219	452.306	INCOME BEFORE INCOME TAX
BEBAN PAJAK PENGHASILAN BADAN	2w,35			INCOME TAX EXPENSE
Kini		(155.064)	-	Current
Tangguhan		(23.481)	(15.608)	Deferred
Beban pajak penghasilan badan - bersih		(178.545)	(15.608)	Income Tax Expense
LABA BERSIH		364.674	436.698	NET INCOME
LABA BERSIH PER SAHAM DASAR				BASIC EARNINGS PER SHARE
(Nilai Penuh)	2y	291.739	349.358	(Full Amount)

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
LAPORAN LABA RUGI Lampiran B2
Tahun yang berakhir pada tanggal-tanggal 31 Desember 2008 dan 2007,
periode tujuh bulan yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2007 dan
periode lima bulan yang berakhir pada tanggal 31 Mei 2007
(Disajikan dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan lain)

		Tahun Yang Berakhir		Periode Tujuh Bulan yang Berakhir	Periode Lima Bulan yang Berakhir
	Catatan	2008	2007 (Untuk Tujuan Perbandingan)	31 Desember 2007	31 Mei 2007
PENDAPATAN DAN BEBAN OPERASIONAL					
Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil					
Bunga	2s,29,42	4.372.009	3.836.537	2.219.033	1.617.504
Provisi dan komisi	2t	120.320	63.545	43.524	20.021
Bagi hasil secara syariah	2u	74.697	30.486	18.742	11.744
Jumlah Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil		4.567.026	3.930.568	2.281.299	1.649.269
Beban Bunga dan Bonus					
Bunga	2s,30,42	(2.600.060)	(2.172.914)	(1.229.585)	(946.329)
Beban pendanaan lainnya		(3.859)	(3.599)	(2.249)	(1.350)
Bonus	2u	(2.775)	(1.181)	(770)	(411)
Jumlah Beban Bunga dan Bonus		(2.606.694)	(2.177.694)	(1.229.604)	(948.090)
Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil - Bersih		1.960.332	1.752.874	1.051.695	701.179
Pendapatan Operasional Lainnya					
Pungutan administrasi dan denda simpanan dan kredit yang diberikan		176.330	118.532	75.024	43.508
Keuntungan pembelian/ penjualan kembali obligasi dalam perbendaharaan - bersih	2q,22	321	3.764	3.137	627
Keuntungan penjualan efek-efek - bersih	2q,9	53	1.137	401	736
Keuntungan kenaikan nilai obligasi pemerintah yang diperdagangkan - bersih	2h,10	-	47.024	-	47.024
Keuntungan penjualan obligasi pemerintah - bersih	2h,10	-	22.125	14.687	7.436
Keuntungan kenaikan nilai efek-efek yang diperdagangkan - bersih	2q,9	-	1.887	-	1.887
Lain-lain	31	40.367	32.452	18.874	13.578
Jumlah Pendapatan Operasional Lainnya		217.071	226.921	112.123	114.798
Pembalikan (Beban) Penyisihan Kerugian Aktiva Produktif dan Non-Produktif					
	2d,32	4.782	7.544	46.801	(39.257)

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO)
LAPORAN LABA RUGI (lanjutan) Lampiran B2
Tahun yang berakhir pada tanggal-tanggal 31 Desember 2008 dan 2007,
periode tujuh bulan yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2007 dan
periode lima bulan yang berakhir pada tanggal 31 Mei 2007
(Disajikan dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan lain)

	Catatan	Tahun Yang Berakhir		Periode Tujuh	Periode Lima
		2008	2007 (Untuk Tujuan Perbandingan)	Bulan yang Berakhir 31 Desember 2007	Bulan yang Berakhir 31 Mei 2007
Beban Estimasi Kerugian Komitmen dan Kontinjensi	2d,25	(9.770)	(5.131)	(2.766)	(2.365)
Beban Operasional Lainnya					
Gaji dan tunjangan karyawan	2v,34,39,42	(772.818)	(689.002)	(366.105)	(322.897)
Umum dan administrasi	33	(555.335)	(526.501)	(368.855)	(167.646)
Premi program penjaminan Pemerintah	41	(51.298)	(44.233)	(25.820)	(18.413)
Kerugian penurunan nilai obligasi pemerintah yang diperdagangkan - bersih	2h,10	(32.116)	(79.517)	(79.517)	-
Kerugian penurunan nilai efek-efek untuk diperdagangkan - bersih	2g,9	(7.535)	(2.270)	(2.270)	-
Kerugian transaksi mata uang asing - bersih	2w	(3.530)	(84)	(84)	-
Kerugian penjualan obligasi pemerintah - bersih	2h,10	(23.105)	-	-	-
Lain-lain	35	(56.853)	(49.770)	(29.735)	(20.035)
Jumlah Beban Operasional Lainnya		(1.502.590)	(1.391.377)	(862.386)	(528.991)
LABA OPERASIONAL		669.825	590.831	345.467	245.364
PENDAPATAN (BEBAN)					
BUKAN OPERASIONAL					
- BERSIH	36	(4.292)	10.808	9.768	1.040
LABA SEBELUM MANFAAT PAJAK PENGHASILAN		665.533	601.639	355.235	246.404
(BEBAN) MANFAAT PAJAK	2x,37				
Kini		(291.935)	(238.209)	(150.730)	(87.479)
Tangguhan		58.876	38.590	31.471	7.119
Beban Pajak - Bersih		(235.059)	(199.619)	(119.259)	(80.360)
LABA BERSIH		430.474	402.020	235.976	166.044
LABA BERSIH PER SAHAM DASAR	2z,28	28.520	321.616	15.634	123.814
(nilai penuh)					

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN LABA RUGI
Tahun Yang Berakhir Pada Tanggal-Tanggal
31 Desember 2010 dan 2009
(Disajikan dalam jutaan rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

The original financial statements included herein are in the
Indonesian language.

Lampiran B3

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENTS OF INCOME
Years Ended December 31, 2010 and 2009
(Expressed in millions of rupiah,
unless otherwise stated)

	2010	Catatan/ Notes	2009	
PENDAPATAN DAN BEBAN OPERASIONAL				INCOME AND EXPENSES FROM OPERATIONS
Pendapatan Bunga dan				<i>Interest Income and Income</i>
Bagi Hasil				<i>from Profit Sharing</i>
Bunga	6.326.333	2c.2s,29,43	5.471.728	<i>Interest</i>
Provisi dan komisi		2t	124.954	<i>Fees and commissions</i>
Bagi hasil secara syariah	172.419	2u	133.259	<i>Income from sharia</i>
Jumlah Pendapatan Bunga dan				<i>Total Interest Income and</i>
Bagi Hasil	6.498.752		5.729.941	<i>Income from Profit Sharing</i>
Beban Bunga dan Bonus				<i>Interest and Bonus Expenses</i>
Bunga	(3.135.975)	2c.2s,30,43	(3.420.345)	<i>Interest</i>
Beban pendanaan lainnya	(4.365)		(4.115)	<i>Other financing expenses</i>
Bonus	(3.594)	2u	(3.272)	<i>Bonus</i>
Jumlah Beban Bunga dan Bonus	(3.143.934)		(3.427.732)	<i>Total Interest and Bonus Expenses</i>
Pendapatan Bunga dan Bagi				<i>Interest Income and Income</i>
Hasil - Bersih	3.354.818		2.302.209	<i>from Profit Sharing - Net</i>
Pendapatan Operasional Lainnya				<i>Other Operating Income</i>
Pungutan administrasi dan				<i>Penalties and administration</i>
denda simpanan dan				<i>fees on deposits and</i>
keuntungan yang diberikan	244.817		208.936	<i>loans</i>
Keuntungan dari penjualan				<i>Gain on sale of government bonds</i>
obligasi pemerintah - bersih	42.444	2h,10	5.198	<i>- net</i>
Keuntungan dari penjualan				<i>Gain on sale of securities - net</i>
efek-efek - bersih	68.051	2h,9	-	<i>Gain from change in value</i>
Keuntungan dari perubahan				<i>of fair value through</i>
nilai efek-efek untuk nilai wajar				<i>profit or loss securities - net</i>
melalui laporan laba rugi - bersih	4.360	2h,9	2	<i>Income from recovery of</i>
Pendapatan dari penerimaan				<i>loans written-off</i>
hapus buku	78.648		-	<i>Others</i>
Lain-lain	49.570	31	50.721	
Jumlah Pendapatan Operasional				<i>Total Other Operating Income</i>
Lainnya	487.890		264.857	
Penyisihan Kerugian Penurunan Nilai				<i>Provision for impairment</i>
Kerugian Aset Produktif dan				<i>Losses on Earning</i>
Non-Produktif	(310.536)	2e,32	(52.864)	<i>and Non-earning Assets</i>
Beban Estimasi Kerugian Penurunan				<i>Provision for impairment</i>
Nilai Komitmen dan Kontinjensi	(21.244)	2e,25	(11.355)	<i>Losses on Commitments</i>
				<i>and Contingencies</i>

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara
keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial
statements.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

Lampiran B3

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN LABA RUGI (lanjutan)
Tahun Yang Berakhir Pada Tanggal-Tanggal
31 Desember 2010 dan 2009
(Disajikan dalam jutaan rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENTS OF INCOME (continued)
Years Ended December 31, 2010 and 2009
(Expressed in millions of rupiah,
unless otherwise stated)

	2010	Catatan/ Notes	2009	
Beban Operasional Lainnya				Other Operating Expenses
Gaji dan tunjangan karyawan	(1.136.484)	2v,34,40,43	(937.075)	Salaries and employee benefits
Umum dan administrasi	(886.244)	33	(673.954)	General and administrative
Premi program penjaminan				Premium on Government's
Pemerintah	(79.964)	42	(70.562)	guarantee program
Kerugian dari transaksi				Loss on foreign exchange
mata uang asing - bersih	-	2w	(11.407)	transactions - net
Kerugian pembelian kembali				Loss on repurchase of treasury
obligasi dalam perbendaharaan				bonds - net
- bersih	-	2r,22	(127)	Loss from changes in value
Kerugian dari perubahan nilai				of fair value through
obligasi pemerintah				profit or loss
untuk nilai wajar melalui laporan				government bonds - net
laba rugi - bersih	-	2h,10	(27)	Others
Lain-lain	(144.519)	35	(70.257)	
Jumlah Beban Operasional Lainnya	(2.247.211)		(1.763.409)	Total Other Operating Expenses
LABA OPERASIONAL	1.263.717		739.438	INCOME FROM OPERATIONS
PENDAPATAN (BEBAN) BUKAN				NON-OPERATING
OPERASIONAL - BERSIH	(13.495)	36	6.379	INCOME (EXPENSE) - NET
LABA SEBELUM				INCOME BEFORE
MANFAAT (BEBAN) PAJAK	1.250.222		745.817	BENEFIT (EXPENSE) TAX
MANFAAT (BEBAN) PAJAK		2x,37		TAX BENEFIT
Kini	(374.350)		(227.996)	(EXPENSE)
Tangguhan	40.066		(11.578)	Current
Beban Pajak - Bersih	(334.284)		(239.574)	Deferred
LABA BERSIH SEBELUM POS				Tax Expense - Net
LUAR BIASA	915.938		506.243	NET INCOME BEFORE
POS LUAR BIASA - BERSIH	-	2t,13,38	(15.790)	EXTRAORDINARY ITEM
LABA BERSIH	915.938		490.453	EXTRAORDINARY ITEM - NET
LABA BERSIH PER				NET INCOME
SAHAM				EARNINGS PER
Dasar (nilai penuh)	105	2z,27,50	76	SHARE
Dilusi (nilai penuh)	104	50	-	Basic (full amount)
				Diluted (full amount)

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF
 Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal
 31 Desember 2012 dan 2011
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah,
 kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENTS COMPREHENSIVE INCOME
 Years Ended December 31, 2012 and 2011
 (Expressed in millions of Rupiah,
 unless otherwise stated)

	2012	Catatan/ Notes	2011	
PENDAPATAN DAN BEBAN OPERASIONAL				INCOME AND EXPENSES FROM OPERATIONS
Pendapatan Bunga dan				Interest Income and Income
Bagi Hasil				from Profit Sharing
Bunga	8.481.318	2w.27	7.334.318	Interest
Bagi hasil secara syariah	337.261	2y	221.786	Profit sharing from sharia
Total Pendapatan Bunga dan				Total Interest Income and
Bagi Hasil	8.818.579		7.556.104	Income from Profit Sharing
Beban Bunga dan Bonus				Interest and Bonus Expenses
Bunga	(4.080.603)	2w.28	(3.759.509)	Interest
Beban pendanaan lainnya	(5.159)		(5.960)	Other financing expenses
Bonus	(5.898)	2y	(4.702)	Bonus
Total Beban Bunga dan Bonus	(4.091.760)		(3.770.231)	Total Interest and
				Bonus Expenses
Pendapatan Bunga dan Bagi				Interest Income and Income
hasil - Neto	4.726.819		3.785.873	from Profit Sharing - Net
Pendapatan Operasional Lainnya				Other Operating Income
Pungutan administrasi dan				Administration fees and
denda simpanan dan				penalties on
keuntungan yang diberikan	355.287		326.842	deposits and loans
Keuntungan dari penjualan				Gain on sale of
obligasi Pemerintah - neto	8.551	2h.9	13.045	Government bonds - net
Keuntungan dari penjualan				Gain on sale of
efek-efek - neto	8.288	2h.8	27.123	securities - net
Keuntungan yang belum di realisasi				Unrealized gain on changes in fair
dari perubahan nilai efek-efek				value of securities - net
untuk nilai wajar - neto	8.620	2h.5	3.201	Unrealized gain on changes
Keuntungan yang belum direalisasi				in fair value of Government
dari perubahan nilai obligasi				Bonds - net
pemerintah - neto	501	2h.8	-	
Pendapatan dari penerimaan				Income from recovery of
kecil yang telah dihapus buku	106.570		74.454	loans written-off
Lain-lain	83.677	29	67.352	Others
Total Pendapatan Operasional				Total Other Operating Income
Lainnya	571.494		512.017	
Pemilihan Kerugian Penurunan				Provision for Impairment
Nilai Aset Keuangan dan				Losses on Financial and
Non-Aset Keuangan	(212.624)	2e.2m.30	(109.562)	Non-financial Assets
(Beban) Pembalikan Estimasi				(Provision for) Reversal of
Kerugian Penurunan				Estimated Losses on
Nilai Komitmen dan Kontingensi	(1.159)	2m.2ah.23	57.538	Commitments and Contingencies
Beban Operasional Lainnya				Other Operating Expenses
Gaji dan tunjangan karyawan	(1.486.938)	2z.32.37	(1.321.601)	Salaries and employee benefits
Umum dan administrasi	(1.462.757)	31	(1.184.927)	General and administrative
Premi program penjaminan				Premium on Government's
Pemerintah	(134.876)	39	(105.693)	guarantee program

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF (lanjutan)
 Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal
 31 Desember 2012 dan 2011
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah,
 kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENTS COMPREHENSIVE INCOME
 (continued)
 Years Ended December 31, 2012 and 2011
 (Expressed in millions of Rupiah,
 unless otherwise stated)

	2012	Catatan/ Notes	2011	
Lain-lain	(128.990)	33	(107.896)	Others
Total Beban Operasional Lainnya	(3.213.561)		(2.720.117)	Total Other Operating Expenses
LABA OPERASIONAL	1.870.969		1.525.749	INCOME FROM OPERATIONS
BEBAN BUKAN OPERASIONAL - NETO	(7.767)	34	(3.489)	NON-OPERATING EXPENSES - NET
LABA SEBELUM BEBAN PAJAK	1.863.202		1.522.260	INCOME BEFORE TAX EXPENSE
BEBAN PAJAK		2ab, 35		TAX EXPENSE
Kini	(392.729)		(392.836)	Current
Tangguhan	(106.511)		(10.763)	Deferred
Total Beban Pajak	(499.240)		(403.599)	Total Tax Expense
LABA TAHUN BERJALAN	1.363.962		1.118.661	INCOME FOR THE YEAR
Pendapatan komprehensif lain:				Other comprehensive income
Kerugian yang belum direalisasi atas perubahan nilai wajar efek-efek dan obligasi Pemerintah yang tersedia untuk dijual - neto setelah pajak tangguhan	(6.123)	2b, 8, 9	(92.460)	Net unrealized loss on changes in fair value of available-for-sale securities and Government bonds - net of deferred tax
TOTAL LABA KOMPREHENSIF TAHUN BERJALAN	1.357.839		1.026.201	TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR
LABA PER SAHAM				EARNINGS PER SHARE
Dasar (Rupiah penuh)	148	2ad, 2b, 45	123	Basic (full Rupiah)
Dikurs (Rupiah penuh)	147	45	123	Diluted (full Rupiah)

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.
Lampiran B5

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF
Untuk Tahun yang Berakhir Pada Tanggal
31 Desember 2014
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT COMPREHENSIVE OF INCOME
For the Year Ended December 31, 2014
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	Tahun yang Berakhir pada Tanggal 31 Desember/ Year Ended December 31			
	2014	Catatan/ Notes	2013	
PENDAPATAN DAN BEBAN OPERASIONAL				INCOME AND EXPENSES FROM OPERATIONS
Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil				Interest income and Income from Profit Sharing
Bunga	12.394.564	2v,27	10.392.786	Interest
Bagi hasil secara syariah	412.764	2x	390.091	Income from sharia
Total Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil	12.807.328		10.782.877	Total Interest Income and Income from Profit Sharing
Beban Bunga dan Bonus				Interest and Bonus Expenses
Bunga	(7.295.733)	2v,28	(5.115.187)	Interest
Beban pendanaan lainnya	(36.685)		(5.656)	Other financing expenses
Bonus	(10.329)	2x	(8.711)	Bonus
Total Beban Bunga dan Bonus	(7.342.747)		(5.129.554)	Total Interest and Bonus Expenses
Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil - Neto	5.464.581		5.653.323	Interest income and Income from Profit Sharing - Net
Pendapatan Operasional Lainnya				Other Operating Income
Pengutan administrasi dan Denda atas simpanan dan kredit yang diberikan	468.951		392.858	Administration fees and penalties on deposits and loans
Keuntungan dari penjualan efek-efek - neto	61.896	2h,8	9.061	Gain on sale of securities - net
Keuntungan dari penjualan obligasi pemerintah - neto	47.406	2h,9	22.528	Gain on sale of government bonds - net
Keuntungan yang belum direalisasi dari perubahan nilai wajar efek-efek - neto	999	2h,8	12.063	Unrealized gain on changes in fair value of securities - net
Keuntungan yang belum direalisasi dari perubahan nilai wajar obligasi pemerintah - neto	5.571	2h,9	-	Unrealized gain on changes in fair value of Government Bonds - net
Pendapatan dari penerimaan kredit yang dihapusbukukan	187.578		191.429	Income from recovery of loans written-off
Lain-lain	122.619	29	136.046	Others
Total Pendapatan Operasional Lainnya	894.820		763.983	Total Other Operating Income
Penyisihan kerugian penurunan nilai aset keuangan dan non-aset keuangan	(771.166)	2e,2i,30	(430.289)	Provision for Impairment Losses on Financial and Non-financial Assets
Beban estimasi penyisihan penurunan nilai komitmen dan kontinjensi	(729)	2i,2af,23	(2.066)	Provision for impairment losses on commitments and contingencies

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.
Lampiran B5

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN LABA RUGI
KOMPREHENSIF (lanjutan)
Untuk Tahun yang Berakhir Pada Tanggal
31 Desember 2014
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT COMPREHENSIVE
OF INCOME (continued)
For the Year Ended December 31, 2014
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

Tahun yang Berakhir pada Tanggal 31 Desember/ Year Ended December 31					
	2014	Catatan/ Notes	2013		
Beban Operasional Lainnya				Other Operating Expenses	
Umum dan administrasi	(2.122.830)	31	(1.784.062)	General and administrative	
Gaji dan tunjangan karyawan	(1.595.409)	2y,32,37	(1.613.152)	Salaries and employee benefits	
Premi program penjaminan				Premium on Government's	
Pemerintah	(203.451)	39	(175.419)	guarantee program	
Kerugian yang belum direalisasi				Unrealized loss on changes	
dari perubahan nilai wajar				in fair value of Government	
obligasi pemerintah - neto	-	2h,9	(138.889)	Bonds - net	
Lain-lain	(119.604)	33	(137.720)	Others	
Total Beban Operasional Lainnya	(4.041.294)		(3.849.042)	Total Other Operating Expenses	
LABA OPERASIONAL	1.546.212		2.135.909	INCOME FROM OPERATIONS	
PENDAPATAN BUKAN				NON-OPERATING	
OPERASIONAL - NETO	1.960	34	4.862	INCOME - NET	
LABA SEBELUM				INCOME BEFORE	
BEBAN PAJAK	1.548.172		2.140.771	TAX EXPENSE	
BEBAN PAJAK	(432.580)	2aa,35	(578.610)	TAX EXPENSE	
LABA TAHUN BERJALAN	1.115.592		1.562.161	INCOME FOR THE YEAR	
Pendapatan komprehensif Lain:				Other Comprehensive Income	
Keuntungan (kerugian) neto yang				Unrealized net gain (loss) on	
belum direalisasi atas perubahan				changes in value of	
nilai efek-efek dan obligasi				available-for-sale securities	
pemerintah yang tersedia				and government bonds -	
untuk dijual - neto setelah				net of tax expense	
beban pajak	33	2h,8,9	(119.104)		
Total laba komprehensif				Total Comprehensive Income	
tahun berjalan	1.115.625		1.443.057	for the year	
LABA PER SAHAM				EARNINGS PER SHARE	
Dasar (nilai penuh)	106	2ac,26,45	148	Basic (full amount)	
Dilusi (nilai penuh)	106		148	Diluted (full amount)	

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.
Lampiran B6

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN LABA RUGI DAN
PENGHASILAN KOMPREHENSIF LAIN
Untuk Tahun yang Berakhir Pada Tanggal
31 Desember 2016
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND
OTHER COMPREHENSIVE INCOME
For the Year Ended
December 31, 2016
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

Tahun yang Berakhir pada Tanggal 31 Desember/ Year Ended December 31				
	2016	Catatan/ Notes	2015	
PENDAPATAN DAN BEBAN OPERASIONAL				INCOME AND EXPENSES FROM OPERATIONS
Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil				Interest income and income from Profit Sharing
Bunga	16.501.472	2w,28	14.455.136	Interest
Bagi hasil secara syariah	637.347	2y	511.073	Income from sharia
Total Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil	17.138.819		14.966.209	Total Interest Income and Income from Profit Sharing
Beban Bunga dan Bonus				Interest and Bonus Expenses
Bunga	(8.870.675)	2w,28	(8.073.584)	Interest
Beban pendanaan lainnya	(90.952)		(70.383)	Other financing expenses
Bonus	(13.647)	2y	(11.166)	Bonus
Total Beban Bunga dan Bonus	(8.975.274)		(8.155.133)	Total Interest and Bonus Expenses
Pendapatan Bunga dan Bagi Hasil - Neto	8.163.545		6.811.076	Interest income and income from Profit Sharing - Net
Pendapatan Operasional Lainnya				Other Operating Income
Pungutan administrasi dan Denda atas simpanan dan kredit yang diberikan	591.244		533.688	Administration fees and penalties on deposits and loans
Pendapatan dari penerimaan kredit yang dihapusbukukan	178.427		210.996	Income from recovery of loans written-off
Keuntungan dari penjualan efek-efek - neto	218.091	2h,8	147.558	Gain on sale of securities - net
Keuntungan dari penjualan obligasi pemerintah - neto	54.430	2h,9	19.495	Gain on sale of government bonds - net
Keuntungan yang belum direalisasi dari perubahan nilai wajar efek-efek - neto	6.443	2h,8	-	Unrealized gain on changes in fair value of securities - net
Keuntungan yang belum direalisasi dari perubahan nilai wajar obligasi pemerintah - neto	3.507	2h,9	-	Unrealized gain on changes in fair value of Government Bonds - net
Lain-lain	230.660	30	194.789	Others
Total Pendapatan Operasional Lainnya	1.282.822		1.106.526	Total Other Operating Income
Penyisihan kerugian penurunan nilai aset keuangan dan non-aset keuangan	(707.531)	2e,2i,31	(901.008)	Provision for impairment Losses on Financial and Non-financial Assets
Pembalikan (beban) estimasi penyisihan penurunan nilai komitmen dan kontinjensi	-	2l,2ag,24	7.198	Reversal of impairment losses on commitments and contingencies

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an integral part of these financial statements taken as a whole.

The original financial statements included herein are in the Indonesian language.
Lampiran B6

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
LAPORAN LABA RUGI DAN
PENGHASILAN KOMPREHENSIF LAIN (lanjutan)
Untuk Tahun Yang Berakhir Pada Tanggal
31 Desember 2016
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK TABUNGAN NEGARA (PERSERO) TBK
STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND
OTHER COMPREHENSIVE INCOME (continued)
For The Year Ended
December 31, 2016
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

Tahun yang Berakhir pada Tanggal 31 Desember/ Year Ended December 31				
	2016	Catatan/ Notes	2015	
Beban Operasional Lainnya				Other Operating Expenses
Umum dan administrasi	(2.465.706)	32	(2.151.266)	General and administrative
Gaji dan tunjangan karyawan	(2.121.653)	2z, 33, 38	(1.929.346)	Salaries and employee benefits
Premi program penjaminan				Premium on Government's
Pemerintah	(285.344)	40	(229.549)	guarantee program
Kerugian yang belum direalisasi				Unrealized loss on changes
dari perubahan nilai wajar				in fair value of Government
obligasi pemerintah - neto	-	2h, 9	(193)	Bonds - net
Lain-lain	(513.901)	34	(179.833)	Others
Total Beban Operasional Lainnya	(5.385.604)		(4.490.187)	Total Other Operating Expenses
LABA OPERASIONAL	3.352.232		2.533.606	INCOME FROM OPERATIONS
PENDAPATAN BUKAN				NON-OPERATING
OPERASIONAL - NETO	(22.148)	35	8.281	INCOME - NET
LABA SEBELUM				INCOME BEFORE
BEBAN PAJAK	3.330.084		2.541.886	TAX EXPENSE
BEBAN PAJAK	(711.179)	2ab, 36	(590.979)	TAX EXPENSE
LABA TAHUN BERJALAN	2.618.905		1.850.907	INCOME FOR THE YEAR
Pendapatan Komprehensif Lain:				Other Comprehensive Income
Akun-akun yang tidak akan direklasifikasi				Items that will not be reclassified
ke laba rugi				to profit or loss
Revaluasi aset tetap	3.042.739	2k, 11	-	Revaluation of fixed assets
Pengukuran kembali program imbalan				Remeasurement of defined benefit
pasti	36.797	2z, 38	5.475	plan
Pajak penghasilan terkait akun-akun				Income tax related to items that will
yang tidak akan direklasifikasi				not be reclassified
ke laba rugi	(84.947)		(1.369)	to profit or loss
Akun-akun yang akan direklasifikasi				Items that may be reclassified
ke laba rugi				to profit or loss
Keuntungan (kerugian) neto yang				Unrealized net gain (loss) on
belum direalisasi atas perubahan				changes in value of
nilai efek-efek dan obligasi				available-for-sale securities
pemerintah yang tersedia				and government bonds -
untuk dijual	24.164	2h, 8, 9	(58.236)	income tax related to items that
Pajak penghasilan terkait akun-akun				may be reclassified
yang akan direklasifikasi				to profit or loss
ke laba rugi	(6.041)		14.559	
Total laba komprehensif				Total Comprehensive Income
tahun berjalan - setelah pajak	5.631.617		1.811.337	for the year - net of tax
LABA PER SAHAM				EARNINGS PER SHARE
Dasar (nilai penuh)	247	2ad, 27, 46	175	Basic (full amount)
Dilusi (nilai penuh)	247		175	Diluted (full amount)

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian
yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan secara
keseluruhan.

The accompanying notes to the financial statements form an
integral part of these financial statements
taken as a whole.